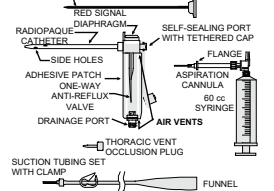


Thoracic Vent Procedure Tr

INTENDED USE: THE THORA-VENT Thoracic Vent Procedure Tr has been designed for the treatment of spontaneous, traumatic or iatrogenic pneumothorax...



INSTRUCTIONS FOR USE:

- 1. Select a site, preferably at the second intercostal space in the mid-clavicular line or at another appropriate location.
2. Prepare the patient for the procedure. Using the scalpel, make a small skin incision at the selected site.
3. Remove the adhesive patch from the thoracic vent device and introduce the thoracic vent device through the self-sealing port...

CHECK FOR CONTINUOUS AIR LEAK

1. The Thoracic Vent occlusion plug can be used to check for a continuous air leak from the patient's lung. To occlude the thoracic vent device, remove the occlusion plug and place the occlusion plug in place.

ASPIRATION

1. Air can be manually pumped out of the pleural space using the aspiration cannula. Insert the aspiration cannula into the vent through the self-sealing port. Attach the 60 cc syringe to the aspiration cannula using the luer fitting, and utilize the syringe to aspirate air from the pleural space. Do not aspirate directly to the self-sealing port.

EXTERNAL SUCTION ATTACHMENT

1. If attachment to a suction system is desired, remove the suction tubing set from its package. Close the clamp on the tubing set and then open the clamp. Attach the suction tubing set to the self-sealing port on the Thoracic Vent and lock it in place by twisting the luer lock.

WARNINGS/COMPLICATIONS

- 1. Do not rotate the trocar during its introduction through or removal from the thoracic wall on the Thoracic Vent.
2. Do not attempt to reinsert the trocar unless the catheter has been completely removed.
3. DIFFICULT CATHETERIZATION: If the catheter is inadvertently blocked through the rib perforator of the trocar it is re-introduced after placement of the catheter in the chest wall...



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. This product is intended only for use by trained clinicians.

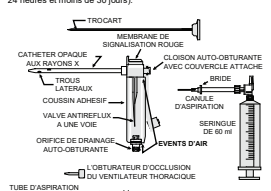


Contains or presents of phthalate bis(2-ethylhexyl) (BBP)

8-16-2019 rev. 05/21/2021

Thoracique THORA-VENT

MODE D'EMPLOI: Le plateau de ponction thoracique THORA-VENT est conçu pour traiter les pneumothorax spontané, traumatique ou iatrogène...



MODE D'EMPLOI:

- 1. Sélectionner un point, de préférence au deuxième espace intercostal, sur la ligne mammaire ou à un autre endroit approprié.
2. Préparer le patient pour la procédure. À l'aide du scalpel, pratiquer une petite incision dans la peau au point d'intervention choisi.
3. Retirer le patch adhésif du dispositif et introduire le dispositif dans la cavité pleurale à travers le port d'auto-occlusion...

VERIFIER S'IL Y A DES FRUITES CONSTANTES DE LAIR

1. Le thorax peut être pompé à la main hors de la cavité pleurale en utilisant la canule d'aspiration. Insérer celle-ci dans l'évent à travers l'orifice auto-occlusif.

ASPIRATION

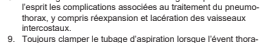
1. L'air peut être pompé à la main hors de la cavité pleurale en utilisant la canule d'aspiration. Insérer celle-ci dans l'évent à travers l'orifice auto-occlusif.

ACCESSOIRE D'ASPIRATION EXTERNE

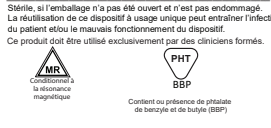
1. Si une aspiration continue est désirée, retirez le système d'aspiration externe du emballage et attachez-le à l'orifice auto-occlusif.

AVERTISSEMENTS/COMPLICATIONS

- 1. Ne touchez pas le trocar pendant que vous l'introduisez à travers l'orifice auto-occlusif.
2. N'essayez pas de réinsérer le trocar, sauf si le cathéter a été complètement retiré.
3. ENLÈVEMENT DIFFICILE DU CATHETER: Si le cathéter a été introduit par erreur à travers le perforateur de la côte ou que le cathéter est coincé dans le perforateur de la côte, retirez le cathéter et réintroduisez-le dans la cavité pleurale à travers le port d'auto-occlusion.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. This product is intended only for use by trained clinicians.

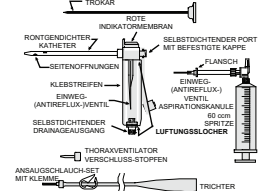


Contains or presents of phthalate bis(2-ethylhexyl) (BBP)

8-16-2019 rev. 05/21/2021

Thoraxventilations-Set

ANWENDUNGSEBENE: Das Thoraxventilations-Set THORA-VENT ist zur Behandlung von Spontan-, Fremdkörper- oder traumatischen Pneumothorax bestimmt.



ANWENDUNGSEBENE:

- 1. Geeignete Insertionsstelle, vorzugsweise im 2. Interkostalraum oberhalb des Mittellinienniveaus.
2. Anwendungsort mithilfe des Skalpellens kleinen Hautschnitt nach Sterilisierung vornehmen.
3. Entfernen des Klebfilms und Einbringen des Thoraxventilations-Sets in die Pleurahöhle.

GEBRUCHSANWEISUNG:

1. Geeignete Insertionsstelle, vorzugsweise im 2. Interkostalraum oberhalb des Mittellinienniveaus.
2. Anwendungsort mithilfe des Skalpellens kleinen Hautschnitt nach Sterilisierung vornehmen.

VERIFICATION DE L'ETANCHEITE

1. Le thorax peut être pompé à la main hors de la cavité pleurale en utilisant la canule d'aspiration.

ASPIRATION

1. L'air peut être pompé à la main hors de la cavité pleurale en utilisant la canule d'aspiration.

ACCESSOIRE D'ASPIRATION EXTERNE

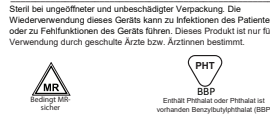
1. Si une aspiration continue est désirée, retirez le système d'aspiration externe du emballage et attachez-le à l'orifice auto-occlusif.

AVERTISSEMENTS/COMPLICATIONS

- 1. Ne touchez pas le trocar pendant que vous l'introduisez à travers l'orifice auto-occlusif.
2. N'essayez pas de réinsérer le trocar, sauf si le cathéter a été complètement retiré.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. This product is intended only for use by trained clinicians.

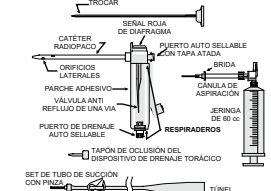


Contains or presents of phthalate bis(2-ethylhexyl) (BBP)

8-16-2019 rev. 05/21/2021

Torácico THORA-VENT

UTILIZACIÓN: El Juego de Drenaje Torácico THORA-VENT ha sido diseñado para el tratamiento de neumotórax espontáneo, traumático o iatrogénico...



UTILIZACIÓN:

- 1. Seleccionar un lugar de punción, preferiblemente el segundo espacio intercostal en la línea medio clavicular o en otro punto apropiado.
2. Preparar al paciente para el procedimiento. Utilizando el escalpelo, realizar una pequeña incisión en la piel en el sitio de punción.
3. Retirar el parche adhesivo del dispositivo y introducir el dispositivo en la cavidad pleural a través del puerto de auto-occlusión...

VERIFICACION DE L'ETANCHEITE

1. Le thorax peut être pompé à la main hors de la cavité pleurale en utilisant la canule d'aspiration.

ASPIRATION

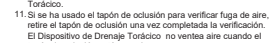
1. L'air peut être pompé à la main hors de la cavité pleurale en utilisant la canule d'aspiration.

ACCESSOIRE D'ASPIRATION EXTERNE

1. Si une aspiration continue est désirée, retirez le système d'aspiration externe du emballage et attachez-le à l'orifice auto-occlusif.

AVERTISSEMENTS/COMPLICATIONS

- 1. Ne touchez pas le trocar pendant que vous l'introduisez à travers l'orifice auto-occlusif.
2. N'essayez pas de réinsérer le trocar, sauf si le cathéter a été complètement retiré.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. This product is intended only for use by trained clinicians.

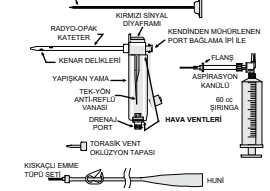


Contains or presents of phthalate bis(2-ethylhexyl) (BBP)

8-16-2019 rev. 05/21/2021

Toraksik Vent Prosedür Tepsisi

KULLANIM AMACI: THORA-VENT Toraksik Vent Prosedür Tepsisi, travmatik veya idiyopatik primör veya ikedünya için basılmamıştır. Bu ürün zaraflı toraksik analizler, invaziv olmayan hava boşalması için ve göğüs tüpü kurtarılması sonra olgubeklemler, pnömotoraks ikedünya için kullanılır.



KULLANIM AMACI:

- 1. Bölgeyi seçin, tercihen midklaviküler hattaki ikinci arsa boşluğu veya diğer bir uygun bölgeyi tercih edin basılmamıştır.
2. Standart prosedürü uygulayarak katmayı hazırlayın.
3. Toraksik drenajın güvenli bir şekilde yerleştirilmesini ve katmanların yerleştirilmesini sağlamak için uygun bir şekilde hazırlayın.

SÜREKLİ HAVA BİSİZİTİ İÇİN KONTROL EDİNİZ:

1. Toraksik Vent cihazı sürekli olarak çalıştırarak olgubeklemler için hava boşalmasını kontrol etmeye çalışın.

ASPIRASYON:

1. Aspirasyon kanülü kullanılarak pleval boşalması hava manivela kullanılarak gerçekleştirilmelidir.

HARİCİ EMERJENSI DURUMUNDA:

1. Toraksik Vent cihazı sürekli olarak çalıştırarak olgubeklemler için hava boşalmasını kontrol etmeye çalışın.

İZAKLAR/KOMPLİKASYONLAR:

- 1. Toraksik Toraksik Vent cihazının drenaj katmanlarının yerleştirilmesini sağlamak için uygun bir şekilde hazırlayın.
2. Toraksik Vent cihazı sürekli olarak çalıştırarak olgubeklemler için hava boşalmasını kontrol etmeye çalışın.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. This product is intended only for use by trained clinicians.

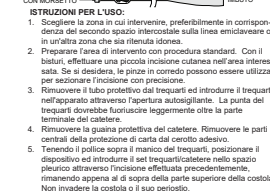


Contains or presents of phthalate bis(2-ethylhexyl) (BBP)

8-16-2019 rev. 05/21/2021

UTILIZZO

Il sistema per aspirazione toracica UreSII THORA-VENT è stato progettato per il trattamento del pneumotorace spontaneo, traumatico o iatrogeno, per la gestione del diaframma infiacchito...



ISTRUZIONI PER L'USO: Scegliere la zona in cui intervenire, preferibilmente in corrispondenza del secondo spazio intercostale sulla linea emiclavicolare...

CONTROLO DI FUORISISTEMA CONTINUA: Il tappo di occlusione del sistema per aspirazione toracica può essere controllato per controllare l'occlusione...

ASPIRAZIONE: Per aspirare aria manualmente dall'area pleurica, usare la manna aspiratrice. Assicurarsi che il sistema sia correttamente inserito...

COLLEGAMENTO D'ASPIRAZIONE ESTERNA: Non desiderare collegare l'apparato ad aspirazione aspirante, togliere il kit del tubo d'aspirazione dal suo contenitore...

AVVERTENZE/PRECAUZIONI: Non ruotare il trequanti durante l'operazione di innesto o di rimozione dell'apparato aspirante di aspirazione toracica...

MANTENIMENTO DELL'ERMETISMO DEL SISTEMA: Si deve mantenere un'ermetismo a tenuta d'aria per impedire che si formi un enfisema sottocutaneo.

NON USARE PER IL DRENAGGIO EMOTORACICO DI ALTRI LIQUIDI: Il sistema per aspirazione toracica THORA-VENT non è indicato per il drenaggio emotoracico...

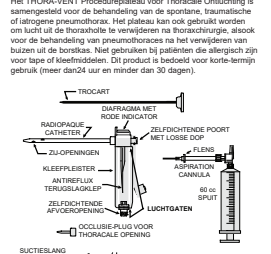
Il medico dovrebbe essere consapevole di eventuali complicazioni associate al trattamento del pneumotorace spontaneo...

Stelle se la confezione è integra e integra. Il rifiuto di questo dispositivo non può essere utilizzato...

Stelle se la confezione è integra e integra. Il rifiuto di questo dispositivo non può essere utilizzato...

THORACIC ONTLUCHTING

PROCEDUREPLAN



GEBRUIKSAANWIJZING: Kies de plaats voor de thoracale ontlasting, voorkeurelijk in de tweede intercostale ruimte op de mid-claviculaire lijn...

Verwijder de beschermhulst van de catheter. Verwijder het papier van het middengebied van de kleefplaat. Breng het apparaat in de juiste positie...

CONTROLE VOOR AANHOUDENDE LICHTONTSPANNING: Het systeem kan worden gecontroleerd op lekkage van lucht door de afsluitende plug van de thoracale ontlastingspijp...

ASPIRATIE: Lucht kan manueel uit de pleurale ruimte gepompt worden met de aspirator. Het apparaat moet correct worden geplaatst...

EXTERNE SUIJTE AANSLUITING: Het systeem kan worden aangesloten op externe suijte nodig, de aansluiting zal uit de verpakking. Sluit de aansluiting van de suijte aan de thoracale ontlastingspijp...

WAARSCHUWING/COMPLICATIES: Draai tijdens het reinigen van verwelvenen via de zelfsealinge deksel van de aspirator. Niet draaien op de aspirator...

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS: Ne pas tourner le trequanti pendant l'opération d'insertion ou de retrait de l'appareil aspirant de aspiration thoracique...

MANTENIMENTO DELL'ERMETISMO DEL SISTEMA: Si deve mantenere un'ermetismo a tenuta d'aria per impedire che si formi un enfisema sottocutaneo...

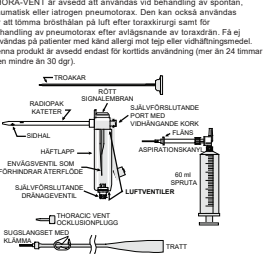
NON USARE PER IL DRENAGGIO EMOTORACICO DI ALTRI LIQUIDI: Il sistema per aspirazione toracica THORA-VENT non è indicato per il drenaggio emotoracico...

Il medico dovrebbe essere consapevole di eventuali complicazioni associate al trattamento del pneumotorace spontaneo...

Stelle se la confezione è integra e integra. Il rifiuto di questo dispositivo non può essere utilizzato...

THORACIC VENT set for

luftradning av torax



ANVÄNDNINGSGOMÅRDE: THORA-VENT är avsett att användas vid behandling av spontan, traumatisk eller iatrogen pneumotorax. Den kan också användas för behandling av pneumotorax efter avlägsnande av toraxvägg...

1. Välj ett ställe, helst vid en axillär mellannärrum i linja mamillaris för att ansluta luftradning. 2. Förbered platsen med standardförband med hjälp av skalpell för att det inte luddnar på den valda platsen...

KONTROLLERA FÖR KONTINJUELLT LUFTLÄCKAGE: 1. Thoracic Vent ocklusionsplugg kan användas för att kontrollera kontinjuell luftläckage från patientens lungor...

ASPIRATION: Luftrikt kan tömmas ur pleurahålan med användning av aspirator. För direkt aspirering av luft från patientens bröst...

ANSLUTNING TILL EXTERNT SUJTESYSTEM: Om patienten ska anslutas till ett sujtssystem bör man med att ta ut sugningsanslutningen för förpackningen...

VARNING/FÖRSIKTIGHET: 1. Rotera inte trokaren när den förs in i respektive dras ut ur den självslutande porten. 2. Försök inte förs in trokaren på nytt förrän katetern har dragits ut helt från patienten...

PROBLEM MED ATT DRÅ UG KATETERN: Om katetern oavväntligen förs in i genomsnittsbekläddheten eller i trokaren förs in på nytt efter det att katetern har lagts in i brokningen...

1. Om katetern oavväntligen förs in i genomsnittsbekläddheten eller i trokaren förs in på nytt efter det att katetern har lagts in i brokningen...

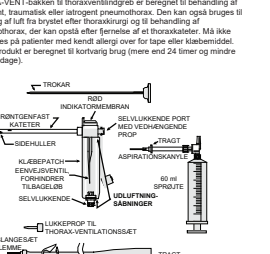
Stenl är förpackningen är öppnad och oåtsäkrat. Användning av denna produkt kan leda till patientdödsfall om inte används enligt instruktionerna...

MR MR-starkt förbjudet MR-vårkänlig

PHT PHT Innehåller eller innehåller rester av ferromagnetiska beryttrhydroxid (BBP)

Thorax ventilations

Thorax ventilations



TLICSIETI ANVEKLEISE: THORA-VENT-bakken til thoraxventilering er beregnet til behandling av spontan, traumatisk eller iatrogen pneumotorax. Den kan også brukes til behandling av pneumotorax etter fjerning av toraxveggen...

1. Velg et installsted. Det foretrukne området er ardet mellomrum i patientens brystkasse, mellom et annet passende sted. 2. Forbered stedet med bruk av standardforband med glass skjæll og lav enkle innhuden på det valgte sted...

KONTROLLERING AF KONTINJUELL LUFTELEKAGE: Man kan anvende thoraxventilationsstikket til kontrol af lækage af luft fra patientens lunger. Man kan anvende thoraxventilationsstikket til kontrol af lækage af luft fra patientens lunger...

ASPIRATION: Luftrikt kan tömmas ur pleurahålan med användning av aspirator. För direkt aspirering av luft från patientens bröst...

ANSLUTNING TILL EXTERNT SUJTESYSTEM: Om patienten ska anslutas till ett sujtssystem bör man med att ta ut sugningsanslutningen för förpackningen...

VARNING/FÖRSIKTIGHET: 1. Rotera inte trokaren när den förs in i respektive dras ut ur den självslutande porten. 2. Försök inte förs in trokaren på nytt förrän katetern har dragits ut helt från patienten...

PROBLEM MED ATT DRÅ UG KATETERN: Om katetern oavväntligen förs in i genomsnittsbekläddheten eller i trokaren förs in på nytt efter det att katetern har laggs in i brokningen...

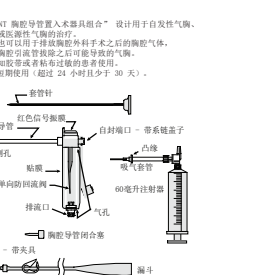
1. Om katetern oavväntligen förs in i genomsnittsbekläddheten eller i trokaren förs in på nytt efter det att katetern har laggs in i brokningen...

Stenl är förpackningen är öppnad och oåtsäkrat. Användning av denna produkt kan leda till patientdödsfall om inte används enligt instruktionerna...

MR MR-starkt förbjudet MR-vårkänlig

PHT PHT Innehåller eller innehåller rester av ferromagnetiska beryttrhydroxid (BBP)

胸腔导管置入术器具组合



使用說明: 1. 選擇一處部位（以鎖骨中線中部的第二間肋間位為佳）或另一適當位置置入一處部位。 2. 使用消毒標準外科消毒手部位，以解開皮膚已固定部位之皮膚黏貼劑...

1. 選擇一處部位（以鎖骨中線中部的第二間肋間位為佳）或另一適當位置置入一處部位。 2. 使用消毒標準外科消毒手部位，以解開皮膚已固定部位之皮膚黏貼劑...

CONTROLLING AF KONTINJUELL LUFTELEKAGE: Man kan anvende thoraxventilationsstikket til kontrol af lækage af luft fra patientens lunger. Man kan anvende thoraxventilationsstikket til kontrol af lækage af luft fra patientens lunger...

ASPIRATION: Luftrikt kan tömmas ur pleurahålan med användning av aspirator. För direkt aspirering av luft från patientens bröst...

ANSLUTNING TILL EXTERNT SUJTESYSTEM: Om patienten ska anslutas till ett sujtssystem bör man med att ta ut sugningsanslutningen för förpackningen...

VARNING/FÖRSIKTIGHET: 1. Rotera inte trokaren när den förs in i respektive dras ut ur den självslutande porten. 2. Försök inte förs in trokaren på nytt förrän katetern har dragits ut helt från patienten...

PROBLEM MED ATT DRÅ UG KATETERN: Om katetern oavväntligen förs in i genomsnittsbekläddheten eller i trokaren förs in på nytt efter det att katetern har laggs in i brokningen...

1. Om katetern oavväntligen förs in i genomsnittsbekläddheten eller i trokaren förs in på nytt efter det att katetern har laggs in i brokningen...

Stenl är förpackningen är öppnad och oåtsäkrat. Användning av denna produkt kan leda till patientdödsfall om inte används enligt instruktionerna...

MR MR-starkt förbjudet MR-vårkänlig

PHT PHT Innehåller eller innehåller rester av ferromagnetiska beryttrhydroxid (BBP)